

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 93 (1995)

Heft: 7

Rubrik: Zum Umschlagbild = Page de couverture

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,
sol, eaux, environnement, génie communal

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und
Fernerkundung (SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

Redaktion / Rédaction

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Th., dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist W., Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,
Telefon 056 / 91 36 46

Rédaction romande

Benes B., Ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG
Dorfmatenstrasse 26
CH-5612 Villmergen
Telefon 057 / 23 05 05
Telefax 057 / 23 15 50

Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion

Am 5. des Vormonats

Annonces Suisse romande

M.P.G.
Artisans 2
1217 Meyrin
Téléphone 022 / 782 47 47
Fax 022 / 782 01 01

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse
Ausland / Etranger
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.-

Fr. 120.-

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis
Luftpost / Poste aérienne

Inhalt Sommaire

Juli 1995
Juillet 1995
93. Jahrgang
93e année

7 | 95

F. Wegelin: Grundzüge der Raumordnung –
Die Schweiz im Wandel – wie reagiert die Raum-
ordnungspolitik des Bundes? 475

L. Bridel: De quel territoire les Suisses espèrent-ils
disposer dans le futur? 479

A. Gerber: Leitbilder als behördliche Führungs-
instrumente in der kommunalen Raumplanung 481

A. Suter: Grendelbach in Effretikon: Wieder-
belebung und Hochwasserschutz 483

W. Benning: Digitale Nahbereichsphoto-
grammetrie mit dem System PHOCAD –
Dreidimensionale Dokumentation beliebiger Objekte 485

Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 491

Ausbildung, Weiterbildung /
Formation, Formation continue 492

Mitteilungen / Communications 493

Berichte / Rapports 495

Recht / Droit 497

Fachliteratur / Publications 498

Persönliches / Personalia 500

VSVF / ASPM / ASTC 500

Lehrlinge / Apprentis 509

Internationale Organisationen /
Organisations internationales 509

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 510

Zum Umschlagbild:

Leica PAV30 stabilisierte Plattform für die Luftbildkamera RC20/30

Die stabilisierte Plattform PAV30 zeigt eine bedeutende Neu-
igkeit in der konsequenten Weiterentwicklung des Luftbildka-
merasystems RC20/30 der Leica AG. Dank der stabilisierten
Plattform verbessern Sie die Bildqualität, verlängern Sie die
Flugzeit und steigern Sie die Effizienz. Die neue Aufhängung
lässt sich in bestehende Flugzeugenbauten montieren und
erfordert somit keine Modifikation.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

Page de couverture:

Suspension stabilisée Leica PAV30 pour chambre aérienne RC30/30

La suspension stabilisée PAV30 constitue une innovation mar-
quante dans le développement continu du système de cham-
bre aérienne RC20/30 de Leica AG. Cette suspension stabi-
lisée permet de gagner en qualité-image, d'allonger la période
de vol et d'accroître l'efficacité globale. La nouvelle suspension
peut être montée sans saute dans des installations existantes et
ne requiert ainsi aucune modification.

Leica SA, Société de vente
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens

Vermessung
Photogrammetrie
Kulturtechnik

Mensuration
Photogrammétrie
Génie rural ■

Juli 1995
Juillet 1995
93. Jahrgang
93e année

7|95

